



# The Brief

Vol. 15 No. 2 | A publication of the NB Media Co-op | October/November 2023 | [nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org)

## 97 per cent of Canadians have drug coverage and other lies drug manufacturers are pushing



"One in five Canadians had no private or public coverage for their prescriptions in 2021, according to Statistics Canada," write Steve Morgan and Nav Persaud in a commentary published by the NB Media Co-op on August 29. "A national drug plan would change that. An anonymous drug manufacturer has teamed up with a private insurance company to give free medicines to select, uninsured residents in two Ontario communities. This is not an act of charity; it is a stunt designed to perpetuate four lies about national pharmacare ahead of related legislation due this fall." Read about the four lies at [nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org). Pictured here is Daniel Legere, president of the New Brunswick Federation of Labour, and Paula Doucet, president of the New Brunswick Nurses Union, at a rally for pharmacare and against for-profit health care in Winnipeg on July 12, 2023. **Photo by David Lipnowski.**

### • The media is blaming immigrants for the housing crisis. They're wrong

"Everywhere we turn, we are told that an unchecked rise in immigration is causing skyrocketing home and rent prices," wrote Syed Hussan with Migrant Workers Alliance for Change for The Breach on August 17. "It's a simple supply and demand story: there are more immigrants, they are buying and renting more, causing prices to go up, and the solution is to slash the number of newcomers. It's just not true... Real solutions, like freezing rental increases and ramping up production of public housing, would benefit everyone struggling with astronomical housing costs. They would also allow immigrants and migrants who do vital work like building and cleaning homes; growing, packing and delivering foods; and taking care of children, the sick and elderly, and security to stay in the country with dignity."

### • New Brunswick's Auditor General denounces underfunding of nursing homes

"The Auditor General of New Brunswick is accusing the government of underfunding nursing homes, something that he reports has been going on well before the COVID-19 pandemic," noted Bernadette Landry, co-chair of the New Brunswick Health Coalition and a member of the Dieppe-Moncton Regional Committee of the New Brunswick Francophone Seniors Association, in a commentary published by the NB Media Co-op on September 12. "In his report released on September 7, Auditor General Paul Martin points out that for years, annual inspections of nursing homes persistently identified shortages of clinical staff, but that the Department of Social Development had done nothing to solve the problem. Staff shortages have a serious impact not only on the health care workers, who are exhausted, but also on the quality of care the elderly people living in these nursing homes receive."

**To read these articles and more, visit: [nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org)**

## Judge extends court injunction against Wolastoqi land defenders opposing Sisson mine

By ROWAN MILLER



Nick Polchies, pictured here, was in court on August 29 with his mother, Andrea Polchies. Both are subject to an injunction that stops them from interfering with Northcliff Resources' activity at the proposed Sisson mine site. **Photo by Amy Floyd.**

A judge has renewed a court injunction barring Wolastoqi land defenders from interfering with the activities of Northcliff Resources at the proposed Sisson molybdenum and tungsten mine near Napadogan. The Sisson mine project has been proposed since 2008. Since 2017, Wolastoqi land defenders have maintained a camp at the proposed tailings dam site, which is the traditional hunting territory of the Wolastoqi.

The proposed Sisson mine project has not been supported by traditional Indigenous councils as well as most band councils. While six area band governments have signed accommodation agreements to benefit from the mine's operation, these benefits would amount to only 9.8 per cent of revenues from the province's provincial metallic mineral tax, a tiny fraction of a fraction of the mine's total projected revenues.

Band governments have said these agreements were effectively coerced, signed with the understanding that the province may not renew tax sharing agreements necessary for bands' essential services if the accommodations were not signed.

Canadian courts have ruled that Indigenous consent is not ultimately necessary for resource projects to proceed, so Indigenous governments who did not sign the agreements would receive no benefit from the mine if it were to go ahead. Chiefs have repeatedly emphasized that the accommodation agreements do not indicate their support for the mine.

In the face of this bureaucratic lose-lose, Wolastoqi land defenders opted to occupy the land directly to prevent the mine's construction.

On August 29 at the Burton Courthouse, Justice Thomas Christie agreed with Northcliff that the injunction was in the interests of "safety" of all involved.

Union printed

Counsel for land defenders Andrea Polchies and Nick Polchies argued for a modification of the injunction to allow for "peaceful obstruction of work" but the court responded that this term was undefined and continued the order as is.

The injunction was filed on August 24 after Nick Polchies, who lives on the site, confronted mine workers and their security escort.

In a heated but non-violent exchange, Polchies demanded they leave, given their work ultimately serves to destroy his home located in the area proposed for mine development. Polchies' mother, Andrea Polchies, also blocked an access road with her truck.

Currently, work consists of drilling to help determine the potential integrity of the mine's tailing pond. The land defenders argue that this work comprises mine work and is not permitted.

A longer half-day hearing will be held in the months ahead, where this question will be examined. In the meantime, however, work on the bore holes will likely continue.

The mine's contingent approval is still subject to federal and provincial environmental conditions. The Environmental Impact Statement by the company was heavily criticized by environmental groups. Among their concerns is that the company did not provide any plans or contingency for a tailings pond failure with massive discharge into the Nashwaak river system, such as overtopping as a result of heavy rainfall during the mine's operation, decades during which climate change is anticipated to increase the frequency of intense weather. Even if overtopping did not occur, passive acid leaching from the entire site would still detrimentally impact the ecology of the Nashwaak.

The tailings pond would also require continuous maintenance and an extended decommissioning process after the mine's closure. Toxic mine effluent would be drained out of the pond and into the mine pit, to be slowly treated and released into the Nashwaak system over a horizon of years if not decades. In the case of the mine's bankruptcy, financial responsibility for this process may fall on the province, as abandoned mines often become the responsibility of the jurisdictions they occupy.

The economic case for the mine has also been questioned, with the grade of its ore has been noted as below industry average, putting the mine at higher risk of shutdown.

In his review of recent developments on the Sisson mine, Larry Wuest, ecologist and resident of the Upper Nashwaak who was also present at the August 29 hearing, considered the project's economic outlook in recent years to have only

dimmed further with rising costs of regulatory compliance. In the case of the mine's insolvency, this may end up costing the province.

"The evidence suggests that it is time for the province to abandon this economically doomed, and ecologically destructive attempt to extract and exploit the low-grade mineral resources of the pristine Upper Nashwaak watershed, and to proceed to ally with the Indigenous title-holders of the land to develop a diversified economy based on the forest resources of the area in keeping with the Peace and Friendship Treaties of the 18th century," said Wuest.

Land defenders are adamant they will stand against Sisson mine because it is an environmental catastrophe that will cause irreparable harm to the Naashwaak. As one of the last remaining uninterrupted and primarily undisturbed salmon spawning habitat within the Wolastqey's traditional waterways, its damage or destruction would be a profound harm to the sovereignty and heritage of the Wolastqei people.

"The action is only beginning," said Andrea Polchies as she left the courthouse on August 29, surrounded by supporters.

Rowan Miller is a recent MA graduate of UNB Political Science. He is a resident of the Wolastoq River valley and is deeply passionate about building a just and ecologically sustainable society.

### Support The Brief

Independent journalism by the NB Media Co-op

#### Join

Become a member of your local media co-op.  
Memberships are \$30/year.

#### Donate

The NB Media Co-op is supported with donations from individuals, labour unions and social justice groups. Donate through an e-transfer to [info@nbmediacoop.org](mailto:info@nbmediacoop.org), by credit card at [nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org) or by sending a cheque to NB Media Co-op at the address below.



**NB Media Co-op**

180 St. John St., Fredericton,

NB E3B 4A9

[info@nbmediacoop.org](mailto:info@nbmediacoop.org)

[nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org)

Donate here

 NB Media Co-op  @nbmediacoop



# En bref

Vol. 15 No. 2 | Une publication de la COOP Média NB | octobre/novembre 2023 | nbmediacoop.org

## Combien vaut un être humain au Nouveau-Brunswick ?



Janelle LeBlanc, coordonnatrice provinciale, Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick, et Robert McKay, le coprésident communautaire pour le front commun, ont écrit dans un commentaire publié par la COOP Média NB le 22 août : « La Fondation Maytree a récemment publié l'édition 2022 de Welfare in Canada, dans laquelle le Nouveau-Brunswick affiche les taux d'aide sociale les plus bas de toutes les provinces canadiennes, toutes catégories confondues. Selon le rapport, en 2022 au Nouveau-Brunswick, les personnes seules considérées aptes au travail avaient droit à 8 031 \$, soit 34 % de moins que la moyenne des taux provinciaux et 31 % de moins que la moyenne des taux provinciaux de l'Atlantique. Le revenu des personnes seules en situation de handicap était de 10 884 \$. Cela représentait 30 % de moins que la moyenne de tous les taux provinciaux et 31 % de moins que la moyenne de tous les taux provinciaux de l'Atlantique. Les ménages avec enfants étaient également en retard par rapport à la moyenne de tous les taux provinciaux et des provinces de l'Atlantique. » **Le Front commun pour la justice sociale s'adresse au public lors d'une table d'information à Moncton le 8 juillet 2023.** Photo : Facebook du Front Commun Nouveau-Brunswick

### • Protégeons la Politique 713 et nos enfants

Emily Muckler, présidente d'Alter Acadie NB, écrit dans un commentaire publié par la COOP Média NB le 14 juin : « Des institutions respectées telles que le Défenseur des enfants et de la jeunesse, le Conseil des femmes du Nouveau-Brunswick et la Commission des droits de la personne ont également soulevé de graves problèmes concernant le processus de révision de la Politique 713. Nous faisons écho de leurs préoccupations et insistons sur le fait que ces modifications peuvent avoir des répercussions négatives durables sur la vie de ceux qui sont censé.e.s être protégé.e.s par cette politique. »



Les membres de la communauté 2SPLGBTQIA+ de Fredericton et leurs alliés se sont rassemblés pour contre la manifestation pour les "droits parentaux" qui s'est tenue à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick le 20 septembre 2023. Photo par Robert Gray.

Pour lire les articles complets, visitez : [nbmediacoop.org /category/francais/](http://nbmediacoop.org/category/francais/)

## Le Vérificateur général dénonce le sous-financement des foyers de soins

Par BERNADETTE LANDRY

Dans son dernier rapport publié le 7 septembre 2023, le Vérificateur général du Nouveau-Brunswick accuse le gouvernement de sous-financer les foyers de soins, et ce, depuis bien avant la pandémie de COVID-19. Il exhorte le gouvernement à prendre les moyens nécessaires pour rectifier la situation dans les plus brefs délais.

Dans son rapport, Paul Martin précise que depuis des années, des pénuries de soignant.e.s étaient décelées lors des inspections annuelles des foyers, mais que le ministère du Développement social n'a pris aucune mesure pour régler le problème. Le manque chronique de soignant.e.s a de lourdes conséquences non seulement sur le personnel, qui s'épuise à la tâche, mais aussi sur les soins fournis aux personnes âgées qui vivent dans ces foyers.

Pourtant, le ministère du Développement social affirme ne pas avoir l'intention de prendre les moyens nécessaires pour assurer la conformité des normes dans les foyers de soins, car cela aurait « un impact financier important » et « entraînerait un retard pour les patients dans les hôpitaux ».

Selon le chef du Parti vert, David Coon, « il est honteux que le gouvernement Higgs ait refusé de dépenser l'argent

nécessaire pour s'assurer que nos aîné.e.s vivent dans des foyers de soins dotés d'un personnel complet et répondant aux normes modernes. Ces personnes méritent mieux, tout comme leurs soignant.e.s ».

Le président de l'Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick, Marcel Larocque, n'est pas surpris des conclusions du Vérificateur général. « L'an passé, nous avons décrit la négligence dont souffrent des personnes aînées dans nos foyers de soins à cause surtout de la pénurie de ressources humaines et financières, le manque de nourriture, le manque de soins d'hygiène corporelle, etc. Tout cela est dans notre rapport *Vieillir dans l'indifférence et l'indignité au Nouveau-Brunswick*. Des six recommandations que nous avons adressées au gouvernement pour améliorer le sort des aînés, aucune n'a été mise en application jusqu'ici », déplore-t-il. M. Larocque a demandé à plusieurs reprises une rencontre avec la ministre responsable des Aîné.e.s, mais cette dernière n'a pas encore trouvé le temps de le rencontrer. « Quand le gouvernement va-t-il cesser de négliger les personnes aînées ? », demande-t-il.

La pénurie de personnel dans les foyers de soins signifie

que les personnes âgées ne reçoivent pas le minimum de soins dont elles ont besoin. La Loi sur les foyers de soins précise que 15 % des soignant.e.s devraient être des infirmières immatriculées, 20 % des infirmières autorisées et 65 % des préposé.e.s aux soins. Mais en 2018, seulement 70 % des foyers de soins évalués respectaient cette norme. Pourtant, rien n'a été fait. Depuis, la situation s'est sérieusement détériorée : 87 % des foyers sondés par le Vérificateur général ne respectaient pas cette norme en 2022. La Loi précise aussi que dans les foyers de 30 lits ou plus, il devrait y avoir une infirmière immatriculée sur place en tout temps. Le non-respect de cet élément de la Loi est passé de 10 % des foyers en 2018 à 40 % en 2022.

Le but de la Loi sur les foyers de soins est d'établir qui est responsable de quoi dans les foyers de soins, et quelles sont les normes minimales à respecter pour assurer le bien-être des personnes qui y résident. Compte tenu de ce que nous apprend le rapport du Vérificateur général, on est en droit de se demander à quoi sert une telle loi si elle n'est pas respectée, même par le gouvernement. Et lorsque cette loi n'est pas respectée, qui en paie le prix ?

Bernadette Landry est coprésidente de la Coalition du Nouveau-Brunswick pour la santé et membre du Comité régional de Dieppe - Moncton de l'Association francophone des aînées et aînés du N.-B.

### Soutenir En Bref

Journalisme indépendant par la COOP Média NB

#### Devenez membre

Devenez membre de votre coopérative de médias locale. Les frais d'adhésion sont de 30\$ par année.

#### Faire un don

La COOP Média NB est soutenue par des dons de particuliers, de syndicats et de groupes de justice sociale. Faites un don par transfert électronique à [info@nbmediacoop.org](mailto:info@nbmediacoop.org), par carte de crédit à [nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org) ou en envoyant un chèque à la COOP Médias NB à l'adresse ci-dessous.



COOP Média NB

180, rue St. John, Fredericton,  
N.-B. E3B 4A9

[info@nbmediacoop.org](mailto:info@nbmediacoop.org)  
[nbmediacoop.org](http://nbmediacoop.org)

Faire un don ici

[f](#) COOP Média NB

[t](#) @nbmediacoop

La pénurie de personnel dans les foyers de soins signifie que les personnes âgées ne reçoivent pas le minimum de soins dont elles ont besoin, écrit Bernadette Landry. Photo : Shutterstock

imprimé syndical